45

آیات نمبر 284 تا 286: سورت کے آخر میں پھر ایک دفعہ واضح کیا گیا ہے کہ اللہ ہی اس کائنات کی ہر چیز کا مالک ہے اور ہر فیصلہ کا اختیار اسی کے پاس ہے، اللہ کے رسول اور مومن بندے ہر اس چیز پر ایمان لائے جو ان کی طرف نازل کی گئی اور آخر میں ایک عظیم دعا تلقین کی گئی ہے

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ
تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ؕ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے
سب کا مالک اللہ ہی ہے، اور جو کچھ تمہارے دل میں ہے خواہ اسے ظاہر کرو یا اسے
چھپاؤ اللہ تم سے اس کا حساب لے گا فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ
وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٤﴾ پھر جسے وہ چاہے گا بخش دے گا اور جسے چاہے گا
عذاب دے گا، اور اللہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَاۤ اُنْزِلَ
اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ ؕ رسول اللہ ﷺ اس پر ایمان لائے جو کچھ ان پر
ان کے رب کی طرف سے نازل کیا گیا اور اہلِ ایمان بھی كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ
مَلٰٓئِكَتِهٖ وَ كُتُبِهٖ وَ رُسُلِهٖ ۫ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۫ وَ قَالُوْا
سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ۫ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَ اِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿٢٨٥﴾ یہ سب اللہ پر اور اس
کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لائے، کہتے ہیں ہم
اس کے رسولوں پر ایمان لانے میں کسی رسول کے درمیان بھی فرق نہیں کرتے،
اور ان سب نے کہا کہ ہم نے تیرا حکم سنا اور خوشی سے قبول کیا، اے ہمارے رب!

هم سب تیری مغفرت کے طلب گار ہیں اور ہم کو تیری ہی طرف لوٹنا ہے لَا
يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ؕ
اللہ کسی پر اس کی طاقت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا، ہر شخص کی نیکی کا فائدہ بھی اسی کے
لئے ہے اور اس کے گناہ کا وبال بھی اسی پر ہو گا رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَاۤ اِنْ نَّسِيْنَاۤ
اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَ لَا تَحْمِلْ عَلَيْنَاۤ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِنَا ۚ اے ہمارے رب! اگر ہم بھول کر یا ناسمجھی میں کوئی غلطی کر بیٹھیں تو ہمارا
مواخذہ نہ فرما، اے ہمارے رب! ہم پر ایسے سخت حکم کا بوجھ نہ ڈال جیسا تو نے ہم
سے پہلی امتوں کے لوگوں پر ڈالا تھا رَبَّنَا وَ لَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَ
اعْفُ عَنَّا ۥ وقفة وَ اغْفِرْ لَنَا ۥ وقفة وَ ارْحَمْنَا ۥ وقفة اَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى
الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۸۶﴾ ع اے ہمارے رب! ہم پر اتنا بوجھ نہ ڈال جسے اٹھانے کی ہم
میں طاقت نہ ہو، اور ہم سے درگزر فرما، اور ہمیں بخش دے، اور ہم پر رحم فرما، تو ہی
ہمارا آقا ہے پس کافروں کے مقابلے میں ہماری مدد فرما رکوع [۴۰]

[# 45]

Verses from 284 to 286 emphasize that Allah is the ultimate owner of everything and that He has control over all matters. The Messenger and the believers who have faith in Allah, declare their obedience and seek forgiveness from Allah. The final verse is a supplication (dua) asking for Allah's mercy, forgiveness, and help in facing life's challenges.

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْٓ
اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ؕ

To Allah, belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. Whether you show what is within yourselves or conceal it, Allah will bring you to account for it.

فَيَغۡفِرُ لِمَنۡ يَّشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۲۸۴﴾
Then He will forgive whom He wills and punish whom He wills, and Allah has power to do anything.
اٰمَنَ الرَّسُوۡلُ بِمَآ اُنۡزِلَ اِلَيۡهِ مِنۡ رَّبِّهٖ وَ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ؕ
The Prophet has believed in what was revealed to him from his Lord, and [so have] the believers.

كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۟ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ
اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۟ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ
رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿٢٨٥﴾

All of them have believed in Allah and His angels and His books and His messengers, [saying], "We make no distinction between any of His messengers." And they say, "We listen, and we obey. [We seek] Your forgiveness, our Lord, and to You is the [final] destination.

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا
مَا اكْتَسَبَتْ ؕ

Allah does not burden any soul beyond what it can bear. There is a reward for whatever good it has earned, and it will bear [the consequence of] whatever [evil] it has earned.

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ

Our Lord, do not hold us accountable, if we forget or make a mistake, and, Our Lord, do not place on us such a burden as You have placed on those before us,

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَ اعْفُ عَنَّا ۫ وَ اغْفِرْ
لَنَا ۫ وَ ارْحَمْنَا ۫ اَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۸۶﴾ رکوع [۴۰]

And, Our Lord, do not make us bear a burden for which we have no strength. And pardon us, and grant us forgiveness, and have mercy on us. You are our Lord, so help us against the disbelieving people.